

# **Bedienungsanleitung**

---

## **Easy Referencer Tool für PV** *Version 1.0*

---

**CASIO®**

## **Copyright**

Copyright © 2001 CASIO COMPUTER CO., LTD. Alle Rechte vorbehalten.  
Copyright © 2001 Yellow Computing Computersysteme GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der CASIO COMPUTER CO., LTD. und Yellow Computing Computersysteme GmbH darf kein Teil dieser Publikation in welcher Form auch immer vervielfältigt, übertragen, geändert, in Datenverarbeitungsanlagen erfasst oder in eine Computer- oder Fremdsprache übersetzt werden.

## Hinweis

Es wird empfohlen, unbedingt mehrere, räumlich voneinander getrennte Kopien, am besten auch in schriftlicher Form, von allen wichtigen Daten zu erstellen. Unter bestimmten Umständen können Daten in praktisch jedem Übertragungskabel und in fast allen elektronischen Speichermedien verloren gehen oder verändert werden.

CASIO COMPUTER CO., LTD. und Yellow Computing Computersysteme GmbH übernehmen keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die sich aus Fehlern in dieser Bedienungsanleitung, defektem Interface-Kabel/Cradle oder mitgelieferten Datenträgern ergeben, ausgenommen der Haftung der gesetzlichen Garantiebestimmungen.

Änderungen an Hard- und Software sind ohne Ankündigung vorbehalten.

CASIO COMPUTER CO., LTD. und Yellow Computing Computersysteme GmbH geben keine Garantie dafür, dass dieses Produkt auf anderen als den ausdrücklich angegebenen Computern und Systemkonfigurationen einwandfrei arbeitet. Dies gilt besonders für Emulatoren jeglicher Art.

Alle Namen und in den Beispielen benutzte Daten sind frei erfunden.

- Microsoft ist eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Windows und Windows NT sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Excel ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Andere Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen.
- Änderungen dieser Bedienungsanleitung sind ohne Vorankündigung vorbehalten.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. und Yellow Computing Computersysteme GmbH übernehmen keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die sich aus der Benutzung dieser Bedienungsanleitung ergeben.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. und Yellow Computing Computersysteme GmbH übernehmen keine Verantwortung für Verluste oder Forderungen Dritter, welche sich aus der Benutzung von Easy Referencer Tool für PV ergeben.

## Handhabung von CD-ROMs

- Spielen Sie keine CD-ROM in einem Audio-CD-Spieler ab. Ihr Hörvermögen und Ihre Lautsprecher können dadurch bei zu hoher Lautstärkeeinstellung geschädigt werden.
- Bewahren Sie die CD-ROM so auf, dass Sie keinem direkten Sonnenlicht oder extremer Hitze oder Kälte ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche der CD-ROM keine Kratzer, Fingerabdrücke, Staub oder Schmutz aufweist.
- Während Lesezugriffen auf die CD-ROM darf das Laufwerk nicht ausgeschaltet und die CD-ROM nicht entnommen werden.

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>5</b>
1.1	Einführung	5
1.2	Legende der verwendeten Symbole	6
1.3	Systemanforderungen	6
<b>2</b>	<b>Installation von Easy Referencer Tool</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Arbeiten mit Easy Referencer Tool</b>	<b>8</b>
3.1	Die Referencer-Datei	8
3.2	Erstellen einer Referencer-Datei	8
3.2.1	Einen Dateinamen für das CASIO Gerät wählen	8
3.2.2	Ein Kapitel erstellen	9
3.2.3	Eine Verknüpfung erstellen	10
3.2.4	Ein Pop-up erstellen	11
3.2.5	Ein Bild einfügen	12
3.2.6	Eine Zwischenüberschrift einfügen	13
3.2.7	Möglichkeiten der Textgestaltung	13
3.2.8	Das Ende einer Datenbank kennzeichnen	14
3.2.9	Eine Versionsnummer zuweisen	14
3.2.10	CSV-Format	14
<b>4</b>	<b>Das Programm-Menü von Easy Referencer Tool</b>	<b>16</b>
<b>5</b>	<b>Beispiel</b>	<b>19</b>
5.1	Formatierungsregeln innerhalb der Excel-Datei	19
5.1.1	Das Kapitel "Booking a Flight"	19
5.1.2	Das Kapitel "«Created By...»"	24
5.1.3	Alle Formatierungsregeln auf einen Blick	25
5.1.4	Häufig gestellte Fragen	26
5.2	Die Konvertierung	27
5.3	Übertragung zum CASIO Gerät	28

# 1 Allgemeines

## 1.1 Einführung

Easy Referencer Tool für PV ist ein leistungsfähiges Programm zur Erstellung von Datenbanken, die auf einem CASIO Gerät angezeigt werden können. Damit sind durch Easy Referencer Tool für PV für Sie wichtige Informationen auch ohne PC zugänglich.

Die Datenbankinhalte werden in Microsoft Excel festgelegt. Mit Hilfe von Easy Referencer Tool für PV wird die einer Datenbank zugrunde liegende Excel-Datei in eine Referencer-Datei konvertiert. Nur sie kann vom CASIO Gerät gelesen werden.

Eine Referencer-Datenbank ist ähnlich aufgebaut wie ein Buch. Auch die Datenbank ist in einzelne Kapitel aufgeteilt. Sobald Sie eine Datenbank auf Ihrem CASIO Gerät öffnen, wird Ihnen eine Kapitelübersicht – vergleichbar mit einem Inhaltsverzeichnis – angezeigt. Um ein Kapitel "aufzuschlagen", tippen Sie es mit dem Stift Ihres CASIO Gerätes doppelt an.

Wie Sie es von herkömmlichen Büchern kennen, gibt es auch in der Referencer-Datenbank die Möglichkeit, das Layout der einzelnen Kapitel individuell zu gestalten. Sie können beispielsweise Zwischenüberschriften einfügen, um die einzelnen Kapitel weiter zu untergliedern. Es ist auch möglich, Bilder in Datenbankkapitel einzufügen. Diese Gestaltungsmöglichkeiten sollen Ihnen dabei helfen, die einzelnen Kapitel der Referencer-Datenbank ansprechend zu gestalten.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, sich den Inhalt eines Kapitels auf dem CASIO Gerät anzeigen zu lassen. Sie können ein Kapitel entweder aus der Kapitelübersicht aufrufen oder Sie verweisen innerhalb einzelner Kapitel auf andere Kapitel. Das Verweisen auf andere Kapitel erlaubt es Ihnen, direkt zwischen den entsprechenden Kapiteln hin- und herzuspringen. Direkt aufeinander folgende Kapitel können Sie zur Anzeige bringen, indem Sie die Schaltflächen für die Scrollfunktionen auf dem CASIO Gerät antippen.

Für den Fall, dass ein Kapitel auch Informationen enthalten soll, die nur bei Bedarf angezeigt werden sollen, hält Easy Referencer Tool für PV ebenfalls eine Lösung bereit. Denn Sie können Kapitelinhalte so definieren, dass diese nur angezeigt werden, wenn sie explizit von Ihnen aufgerufen werden. Die so definierten Kapitelinhalte sind Anmerkungen in Büchern vergleichbar.

Inhalt und Layout Ihrer Datenbank legen Sie mit Hilfe bestimmter Formatierungen in der zugrunde liegenden Excel-Tabelle fest. Easy Referencer Tool für PV interpretiert diese Formatierungen entsprechend. Das gewünschte Ergebnis ist deshalb erst in der Referencer-Datei auf Ihrem CASIO Gerät sichtbar.

## 1.2 Legende der verwendeten Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung verwendet:

[ ... ]	Schaltfläche
" ... "	Dateiname Bereich Ihres CASIO Gerätes Name einer Excel-Tabelle
' ... '	Menü Menüpunkt Feld oder Option in einem Dialogfenster
"..."	Kapitel oder Pop-up-Thema
'...'	Inhalt eines Kapitels oder Pop-up-Themas

## 1.3 Systemanforderungen

Für den Betrieb der Software mit Microsoft Excel 2002 werden folgende Komponenten benötigt:

- Microsoft Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows 98 oder Windows NT Workstation 4.0 (Service Pack 6 oder höher)
- PC mit Pentium 150MHz oder schnellerer CPU
- 64MB RAM für Windows 2000 Professional; 32MB RAM für Windows Me oder NT Workstation 4.0; oder 24MB RAM für Windows 98
- Zur Installation der Software wird ein CD-ROM Laufwerk benötigt
- 9polige COM Schnittstelle (serielle Schnittstelle)
- Microsoft Excel 2002

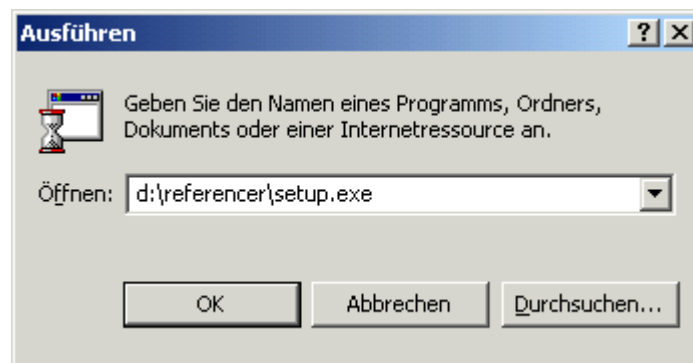
Für den Betrieb der Software mit Microsoft Excel 97/2000 werden folgende Komponenten benötigt:

- Microsoft Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows 98, Windows 95 oder Windows NT Workstation 4.0 (Service Pack 3 oder höher)
- PC mit Pentium 150MHz oder schnellerer CPU für Windows Me; Pentium 133MHz oder schnellere CPU für Windows 2000 Professional; oder Pentium 75MHz oder schnellere CPU für Windows 98, 95 oder NT Workstation 4.0
- 64MB RAM für Windows 2000 Professional; 32MB RAM für Windows Me oder NT Workstation 4.0; oder 16MB RAM für Windows 98 oder Windows 95
- Zur Installation der Software wird ein CD-ROM Laufwerk benötigt
- 9polige COM Schnittstelle (serielle Schnittstelle)
- Microsoft Excel 2000 oder Excel 97

## 2 Installation von Easy Referencer Tool

Führen Sie folgende Schritte aus, um Easy Referencer Tool auf Ihrem PC zu installieren:

- Starten Sie Windows und legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- Wählen Sie aus dem Menü **'Start'** den Befehl **'Ausführen'**. Geben Sie in das Dialogfenster den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks sowie **"referencer\setup.exe"** ein. Bestätigen Sie mit **[OK]**.



In oben stehender Grafik ist **"d:"** der Laufwerksbuchstabe des CD-ROM-Laufwerks. Benutzen Sie nicht **"d:"** als CD-ROM-Installationslaufwerk, geben Sie statt dessen die Bezeichnung des von Ihnen verwendeten Laufwerks an. Falls das Installationsprogramm in diesem Verzeichnis nicht gefunden werden kann, klicken Sie bitte auf **[Durchsuchen...]** und suchen auf der CD-ROM nach **"\referencer\setup.exe"**.

- Befindet sich das Installationsprogramm auf einem anderen Datenträger, geben Sie ebenfalls den vollständigen Pfad des Installationsprogramms ein (z.B.: **"c:\download\setup.exe"**).
- Folgen Sie dann den Anweisungen des Installationsprogramms.
- Nachdem Sie Easy Referencer Tool auf Ihrem PC installiert haben, wird in der Menüleiste Ihres Excel-Programms das Menü **'Referencer Tool'** aufgeführt
- Haben Sie Microsoft Excel während der Installation von Easy Referencer Tool geöffnet, wird das Menü **'Referencer Tool'** in der Menüleiste Ihres Excel-Programms erst angezeigt, wenn Sie Microsoft Excel erneut starten.

## 3 Arbeiten mit Easy Referencer Tool

### 3.1 Die Referencer-Datei

Mit Hilfe einer Referencer-Datei können Datenbankinhalte auf Ihrem CASIO Gerät angezeigt werden. Sie können keine Änderungen innerhalb der Datenbank auf Ihrem CASIO Gerät vornehmen. Stattdessen bearbeiten Sie Datenbanken direkt in der zugrunde liegenden Excel-Datei.

Was bei der Erstellung einer Referencer-Datei zu beachten ist, wird in den nächsten Abschnitten ausführlich erklärt.

### 3.2 Erstellen einer Referencer-Datei

Referencer-Dateien werden in Microsoft Excel erstellt. Anhand bestimmter Formatierungen innerhalb der zugrunde liegenden Excel-Datei legt Easy Referencer Tool den Aufbau Ihrer Datenbank fest. Der Inhalt der Referencer-Datei unterscheidet sich nicht vom Inhalt der Excel-Datei. Die Inhalte der Referencer-Datei liegen jedoch nicht wie in Microsoft Excel in Tabellenform vor. Easy Referencer Tool wandelt die Excel-Tabelle in eine Referencer-Datenbank um, die vom Aufbau einem Buch ähnelt.

#### 3.2.1 Einen Dateinamen für das CASIO Gerät wählen

Die Anzeige des Dateinamens auf dem CASIO Gerät ist auf 15 Zeichen beschränkt. Im Bereich **"Referencer"** auf Ihrem CASIO Gerät wird der Name der Excel-Tabelle als Dateiname angezeigt; nicht der Name der ADT-Datei. Letztendlich ist es also der Name der Excel-Tabelle, der auf 15 Zeichen beschränkt ist.

Eine Excel-Datei kann mehrere Datenbanken gleichzeitig enthalten, wenn Sie für jede Datenbank eine eigene Excel-Tabelle anlegen. Die daraus resultierenden Dateinamen müssen auf dem CASIO Gerät eindeutig sein. Wenn Sie also eine Datenbank zum CASIO Gerät schicken, und auf Ihrem CASIO Gerät existiert bereits eine Datenbank gleichen Namens, so wird die bereits vorhandene Datenbank bei der Übertragung nach einer Sicherheitsabfrage überschrieben. Um dies zu vermeiden, sollten Sie Tabellen möglichst eindeutig benennen und den gleichen Namen nicht in mehreren Excel-Dateien verwenden.

Sie können eine Datenbank umbenennen, indem Sie den Namen der zugrunde liegenden Excel-Tabelle ändern.



### 3.2.2 Ein Kapitel erstellen

Eine Referencer-Datenbank basiert auf einer Excel-Tabelle. Auf dem CASIO Gerät werden nicht alle Inhalte einer Excel-Tabelle angezeigt, sondern nur die Inhalte der Spalten A und B. Alle anderen Spalten der Excel-Tabelle berücksichtigt Easy Referencer Tool nicht. Die verbleibenden Spalten können Sie z.B. für Kommentare nutzen. Sie können die Spalten aber auch leer lassen.

	A	B	C
1	At a Hotel	[ English -> Spanish ]	
2			
3		R003.BMP	
4			
5		=====	
6		<b>Does anyone here speak English?</b>	
7		¿Hay alguien aquí que hable inglés?	
8		-----	
•			
•			
•			
36	At a Restaurant	[ English -> Spanish ]	
37			
38		R008.BMP	
39			
40		=====	
41		<b>Could I see the menu, please?</b>	
42		La carta, por favor.	
43		-----	

In der Spalte A der Excel-Tabelle definieren Sie ein Kapitel. In der Spalte B legen Sie den Inhalt dieses Kapitels fest. Die Spalte B der Excel-Tabelle wird im weiteren Verlauf der Bedienungsanleitung auch als Kapitelinhalt bezeichnet. Um eine erfolgreiche Konvertierung der Excel-Datei zu gewährleisten, verwenden Sie bitte für alle Zellen der Spalten A und B die **'Text'**-Kategorie als Formateinstellung. Weitere Informationen dazu entnehmen Sie bitte der Excel-Hilfe.

Die oben aufgeführte Grafik wurde dem Beispiel entnommen, das in Kapitel 5 der Bedienungsanleitung ausführlich erläutert wird. Bei diesem Beispiel handelt es sich um die Excel-Tabelle **"E-S Travel-Conv"** mit der eine Referencer-Datenbank erzeugt werden kann, die ein Englisch-Spanisch Wörterbuch enthält. In der Zelle A1 wurde das Kapitel "At a Hotel" definiert. In den Zellen B1 bis B35 befinden sich die Inhalte, die in der Datenbank auf dem CASIO Gerät im Kapitel "At a Hotel" angezeigt werden sollen. Die Einträge in Spalte B werden so lange einem Kapitel zugeordnet bis Sie in Spalte A ein neues Kapitel definieren. Ab der Zeile, in der ein neues Kapitel beginnt, werden die Inhalte der Spalte B diesem neuen Kapitel zugeordnet. In der Beispielgrafik beginnt in der Zeile 36 ein neues Kapitel. Die Zelle A36 enthält den Kapitelnamen "At a Restaurant". Deshalb werden ab der Zelle B36 die Inhalte der Spalte B so lange diesem Kapitel zugeordnet bis in Spalte A der Excel-Tabelle wiederum ein neues Kapitel definiert wird.

Das Layout eines Kapitels legen Sie mit Hilfe bestimmter Formatierungen bereits in der zugrunde liegenden Excel-Tabelle fest. Das Zuweisen einer äußeren Rahmenlinie – in der Grafik zu sehen – ist eine solche Formatierung.

Die einzelnen Formatierungsregeln werden im Laufe dieses Kapitels noch ausführlich erklärt.

**Kurzanleitung:**

1. Weisen Sie den Zellen der Spalten A und B das Format **'Text'**-Kategorie zu.
2. In der Spalte A den Kapitelnamen festlegen.
3. Im Kapitelinhalt alles aufführen, was in der Datenbank bei diesem Kapitel angezeigt werden soll.

Kapitel werden nach dem Öffnen der Datenbank auf dem CASIO Gerät in einer Kapitelübersicht aufgeführt. Die Kapitel erscheinen in dieser Kapitelübersicht in alphabetischer Reihenfolge.

Die Kapitelnamen werden bei der Anzeige der einzelnen Kapitel an den äußersten linken Displayrand gerückt.

**Hinweis**

Die Anzahl der Zeichen pro Kapitel – Spalte A und Spalte B zusammen – ist auf 10 kB beschränkt. Der Kapitelname ist auf 64 Zeichen begrenzt. Es empfiehlt sich jedoch, den Kapitelnamen auf ca. 25 Zeichen zu beschränken. Dann wird er in der Kapitelliste auf dem CASIO Gerät noch vollständig angezeigt.

**3.2.3 Eine Verknüpfung erstellen**

Eine Verknüpfung ermöglicht es Ihnen, innerhalb Ihrer Datenbank auf dem CASIO Gerät von einem Kapitel zu einem anderen zu springen. Voraussetzung ist, dass Sie in der Spalte B – dem Kapitelinhalt – der Excel-Tabelle eine Verknüpfung definieren. Möchten Sie z.B. vom Kapitel "At a Hotel" zum Kapitel "At a Restaurant" springen, gehen Sie folgendermaßen vor: Im Kapitelinhalt des Kapitels "At a Hotel", geben Sie 'At a Restaurant' ein und formatieren diesen Text einfach unterstrichen. Die einfache Unterstreichung sorgt dafür, dass diese Zeichenfolge in der Referencer-Datei als Verknüpfung behandelt wird. Tippen Sie auf Ihrem CASIO Gerät auf eine Zeichenfolge, die als Verknüpfung definiert ist, wird das entsprechende Kapitel geöffnet. Die Verknüpfung funktioniert nur, wenn das Kapitel, zu dem Sie springen wollen – hier "At a Restaurant" – auch in Spalte A der Excel-Datei als separates Kapitel existiert.

**Kurzanleitung:**

1. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie eine Verknüpfung einfügen wollen.
2. Beim Kapitelinhalt des gewählten Kapitels fügen Sie die Verknüpfung ein. Geben Sie dazu den Kapitelnamen des Kapitels, zu dem Sie springen möchten, ein. Formatieren Sie den Namen des Zielkapitels einfach unterstrichen.
3. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Zielkapitel an anderer Stelle der Excel-Tabelle aufgeführt ist.

Verknüpfungen erkennen Sie in Ihrer Datenbank auf dem CASIO Gerät an der einfachen Unterstreichung.

### 3.2.4 Ein Pop-up erstellen

Mit Pop-ups können Sie Inhalte Ihrer Datenbank so definieren, dass diese nur angezeigt werden, wenn sie von Ihnen explizit aufgerufen werden. Die Inhalte werden immer dann angezeigt, wenn Sie mit dem Stift Ihres CASIO Gerätes Wörter doppelt antippen, die als Pop-up-Themen definiert sind. Nach dem Antippen erscheint der Inhalt des Pop-up-Themas in einem separaten Fenster – dem Pop-up-Fenster. Nach dem Schließen des Pop-up-Fensters kehren Sie automatisch zum vorher angezeigten Kapitel zurück. Um ein Pop-up-Fenster zu schließen, tippen Sie auf dem Display des CASIO Gerätes einen beliebigen Bereich außerhalb des Pop-up-Fensters an.

Möchten Sie ein Pop-up in ein Kapitel integrieren, gehen Sie folgendermaßen vor: Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie ein Pop-up einfügen wollen. Im Kapitelinhalt dieses Kapitels führen Sie das gewünschte Pop-up-Thema auf und formatieren es kursiv. An der kursiven Zeichenformatierung erkennt Easy Referencer Tool, dass es sich bei diesem Eintrag um ein Pop-up-Thema handelt.

Das Pop-up-Fenster erscheint nur dann in Ihrer Datenbank, wenn das entsprechende Pop-up-Thema in der Liste der Pop-up-Themen Ihrer Excel-Tabelle aufgeführt ist.

Wie Kapitel werden auch Pop-up-Themen in der Spalte A der Excel-Tabelle definiert, und der Titel eines Pop-up-Themas ist ebenfalls auf 64 Zeichen begrenzt. Die Anzahl der Zeichen pro Pop-up-Thema – Spalte A und Spalte B zusammen – ist auf 10 kB beschränkt. Den Inhalt eines Pop-up-Themas legen Sie wiederum in Spalte B der Excel-Tabelle fest.

Damit Easy Referencer Tool zwischen Kapiteln und Pop-up-Themen unterscheiden kann, fügen Sie vor der Liste der Pop-up-Themen in der Spalte A der Excel-Tabelle den Ausdruck '###LINK' ein. '###LINK' trennt die Kapitel von den Pop-up-Themen. Achten Sie darauf, dass Sie die Liste der Pop-up-Themen in der Excel-Mappe immer nach den Kapiteln aufführen.

#### Kurzanleitung:

1. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie ein Pop-up einfügen wollen.
2. Beim Kapitelinhalt des gewählten Kapitels geben Sie das Pop-up-Thema ein und formatieren es kursiv.
3. Legen Sie in Spalte A der Excel-Tabelle im Anschluss an Ihre Kapitel eine Liste Ihrer Pop-up-Themen an: In die Zelle vor dem ersten Pop-up-Thema geben Sie '###LINK' ein. Der Ausdruck '###LINK' trennt Kapitel von Pop-up-Themen. In Spalte B der Excel-Tabelle legen Sie wiederum den Inhalt eines Pop-up-Themas fest, der in der Referencer-Datei auf Ihrem CASIO Gerät in einem Pop-up-Fenster erscheinen soll.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Liste der Pop-up-Themen das entsprechende Pop-up-Thema enthält. Nur dann wird ein Pop-up-Fenster in Ihrer Referencer-Datei angezeigt.

Die Pop-up-Themen, auf die Sie innerhalb der einzelnen Kapitel verweisen, werden in der Referencer-Datei auf Ihrem CASIO Gerät gepunktet unterstrichen dargestellt. Sobald Sie ein Pop-up-Thema doppelt antippen, wird das zugehörige Pop-up-Fenster angezeigt. Der Titel eines Pop-up-Themas wird im Pop-up-Fenster näher an den linken Rand des Pop-up-Fensters gerückt als der übrige Inhalt des Pop-up-Fensters.

**Hinweis**

Sie können in einer Excel-Zelle des Kapitelinhalts mehrere Verknüpfungen und Pop-ups definieren. Damit Easy Referencer Tool die einzelnen Verknüpfungen und Pop-ups voneinander unterscheiden kann, dürfen die Leerzeichen dazwischen keine Zeichenformatierungen aufweisen.

### 3.2.5 Ein Bild einfügen

Sie können in Ihre Datenbank auch Bilder einfügen. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie ein Bild einfügen wollen. Tragen Sie im zugehörigen Kapitelinhalt den Dateinamen des Bildes ein und weisen Sie dem Dateinamen des Bildes die Schriftfarbe **'Rot'** zu. Gehen Sie bei Pop-up-Themen analog vor. Sie können insgesamt bis zu 65536 Bilder in Ihre Datenbank einfügen.

Bitte beachten Sie, dass die Größe des Bildes auf dem CASIO Gerät auf 127x160 Pixel begrenzt ist. Bilder, die diese Größe überschreiten, werden von Easy Referencer Tool auf dem CASIO Gerät automatisch auf die Maximalgröße verkleinert. Die ursprüngliche Bild-Datei wird dabei nicht verändert.

**Kurzanleitung:**

1. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie ein Bild einfügen wollen.
2. Positionieren Sie den Cursor im zugehörigen Kapitelinhalt an der Stelle, an der das Bild erscheinen soll.  
Wenn Sie ein Bild mit Hilfe von Leerzeichen weiter nach rechts einrücken, achten Sie darauf, dass Sie diesen Leerzeichen keine rote Schriftfarbe zuweisen.
3. Geben Sie dort den Dateinamen des Bildes an.
4. Weisen Sie dem Dateinamen des Bildes die Schriftfarbe **'Rot'** zu.

**Hinweis**

Legen Sie Ihre Bilder im gleichen Verzeichnis ab wie die Excel-Datei. Nur dann genügt die Angabe des Dateinamens des Bildes. Haben Sie die Excel-Datei noch nicht gespeichert, kommt es allerdings zu einer Fehlermeldung, da Easy Referencer Tool in diesem Fall noch nicht über den Dateinamen der Excel-Datei verfügt.

Liegen Bilder in einem anderen Verzeichnis, ist zusätzlich zum Dateinamen auch der entsprechende Pfad anzugeben.

### 3.2.6 Eine Zwischenüberschrift einfügen

Zwischenüberschriften sind vor allem bei Kapiteln mit längeren Inhalten sehr nützlich. Denn mit Zwischenüberschriften können Sie die Kapitelinhalte übersichtlicher gestalten. Um eine Zwischenüberschrift zu erstellen, umrahmen Sie den entsprechenden Text im Kapitelinhalt. Beachten Sie bitte, dass Easy Referencer Tool eine Zwischenüberschrift nur dann als solche erkennt, wenn Sie dem Rahmen um die Zelle eine "mittlere" oder "dicke" Linienstärke zuweisen. Verwenden Sie für den als Zwischenüberschrift definierten Text nicht mehr als 64 Zeichen. Gehen Sie bei Pop-up-Themen entsprechend vor.

#### Kurzanleitung:

1. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie eine Zwischenüberschrift einfügen möchten.
2. Fügen Sie den Wortlaut der Zwischenüberschrift an der gewünschten Stelle des Kapitelinhalts – Spalte B der Excel-Tabelle – ein.
3. Weisen Sie der entsprechenden Zelle eine äußere Rahmenlinie zu. Eine äußere Rahmenlinie umschließt alle vier Seiten einer Zelle.
4. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine "mittlere" oder "dicke" äußere Rahmenlinie verwendet haben.

Zwischenüberschriften werden auf dem CASIO Gerät ohne Rahmen angezeigt. Stattdessen werden sie näher an den linken Rand des Displays gerückt als der übrige Kapitelinhalt.

### 3.2.7 Möglichkeiten der Textgestaltung

Die Zeichenformatierung '**Fett**' können Sie wie gewohnt verwenden. Formatieren Sie Text in der zugrunde liegenden Excel-Datei fett, wird dieser später in der Referencer-Datei auf Ihrem CASIO Gerät ebenfalls fett dargestellt. Sie können den Kapitelnamen sowie den Kapitelinhalt fett formatieren. Ebenso können Pop-up-Themen und deren Inhalte fett formatiert werden.

#### Kurzanleitung:

1. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie Textpassagen durch die Zeichenformatierung '**Fett**' hervorheben wollen.
2. Formatieren Sie den Kapitelnamen, den Kapitelinhalt oder Teile des Kapitelinhalts fett.
3. Gehen Sie bei Pop-up-Themen entsprechend vor.

Zusätzlich können Sie Textpassagen in Ihrer Datenbank eine nicht proportionale Schriftart zuweisen. Geben Sie dazu den entsprechenden Text in blauer Schriftfarbe in die Excel-Tabelle ein.

#### Kurzanleitung:

1. Wählen Sie ein Kapitel, bei dem Sie dem Inhalt oder Teilen des Inhalts eine nicht proportionale Schriftart zuweisen möchten.
2. Fügen Sie den gewünschten Text im Kapitelinhalt ein.

3. Weisen Sie dem Text die Schriftfarbe **'Blau'** zu.
4. Sie können auch dem Kapitelnamen eine nicht proportionale Schriftart zuweisen, indem Sie dem Text in Spalte A der Excel-Datei ebenfalls eine blaue Schriftfarbe zuweisen.
5. Gehen Sie bei Pop-up-Themen analog vor.

**Hinweis**

Sie können die Zeichenformatierung **'Fett'** und die nicht-proportionale Schriftart nicht gleichzeitig verwenden. Weisen Sie einer Textpassage sowohl die Zeichenformatierung **'Fett'** als auch die Schriftfarbe **'Blau'** zu, ignoriert Easy Referencer Tool die blaue Farbe und die Textpassage wird auf dem CASIO Gerät in fetter proportionaler Schriftart dargestellt.

### 3.2.8 Das Ende einer Datenbank kennzeichnen

Wenn Sie alle Inhalte in Ihrer Excel-Datei definiert haben, fügen Sie am Ende Ihrer Excel-Tabelle den Ausdruck **'###END'** ein. Damit signalisieren Sie Easy Referencer Tool, dass dort das Ende Ihrer Datenbank erreicht ist.

**Kurzanleitung:**

1. Gehen Sie ans Ende Ihrer Excel-Tabelle.
2. Fügen Sie in der Spalte A der Excel-Tabelle **'###END'** ein.

### 3.2.9 Eine Versionsnummer zuweisen

Mit Hilfe des Ausdrucks **'###VER\*\*\*\*'** können Sie der Datenbank auf dem CASIO Gerät eine Versionsnummer zuweisen. Diese Funktion ist bei Datenbanken nützlich, deren Inhalte häufiger aktualisiert werden sollen. Um einer Referencer-Datei eine Versionsnummer zuzuweisen, gehen Sie in die Zeile unter **'###END'**. Fügen Sie dort den Ausdruck **'###VER\*\*\*\*'** in der Spalte A ein. Die vier Sternchen sind Platzhalter für die entsprechende Versionsnummer der zu erzeugenden Referencer-Datei. Wollen Sie einer Referencer-Datenbank z.B. die Versionsnummer 1.23 zuweisen, geben in der zugrunde liegenden Excel-Tabelle **'###VER0123'** ein.

**Kurzanleitung:**

1. Das Zuweisen einer Versionsnummer ist optional.
2. Gehen Sie ans Ende Ihrer Excel-Tabelle.
3. Fügen Sie in der Zeile unterhalb von **'###END'** in der Spalte A der Excel-Tabelle den Ausdruck **'###VER\*\*\*\*'** ein.  
Die Sternchen sind Platzhalter für die entsprechende Versionsnummer.
4. Versionsnummern werden ausschließlich mit Ziffern definiert.

### 3.2.10 CSV-Format

Das CSV-Format ist ein universelles Dateiformat für Datenbankinhalte. Dateien im CSV-Format können Sie in Microsoft Excel öffnen. Sie können Daten im CSV-Format ebenfalls mit Easy Referencer Tool in eine Referencer-Datei konvertieren und auf Ihrem CASIO Gerät anzeigen. Falls Ihnen bereits Datenbankinhalte im CSV-Format vorliegen, die Sie in einer Referencer-Datei

anzeigen wollen, ist es nicht mehr nötig, die Daten als XLS-Datei anzulegen. Öffnen Sie stattdessen die CSV-Datei in Microsoft Excel und konvertieren Sie diese mit Hilfe von Easy Referencer Tool in eine Referencer-Datei.

Sie können neue Datenbankinhalte statt als XLS-Dateien alternativ auch als CSV-Dateien anlegen. Das bietet sich an, wenn Sie Kapitel erzeugen wollen, deren Inhalte auf eine Zelle beschränkt sind. Um daraus eine Referencer-Datei zu erzeugen, gehen Sie vor wie es im ersten Abschnitt bereits beschrieben wurde.

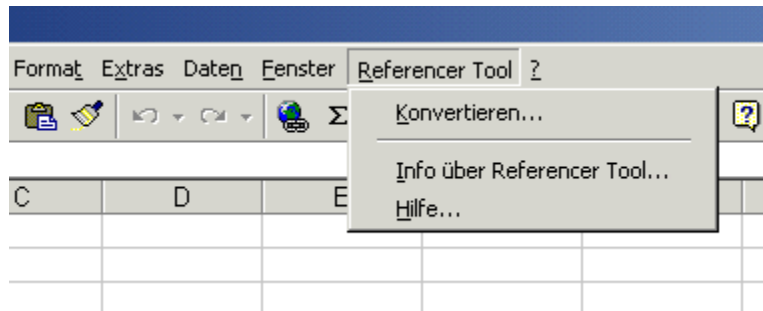
Beachten bei der Verwendung von CSV-Dateien, dass Easy Referencer Tool nur die Inhalte der ersten beiden Spalten Ihrer CSV-Datei berücksichtigt. Inhalte weiterer Dateispalten werden ignoriert. D.h., auf Ihrem CASIO Gerät erscheinen nur die Spalteninhalte der zwei ersten Spalten.

**Kurzanleitung:**

1. Öffnen Sie eine CSV-Datei in Microsoft Excel.
2. Konvertieren Sie die CSV-Datei mit Hilfe von Easy Referencer Tool in eine Referencer-Datei.

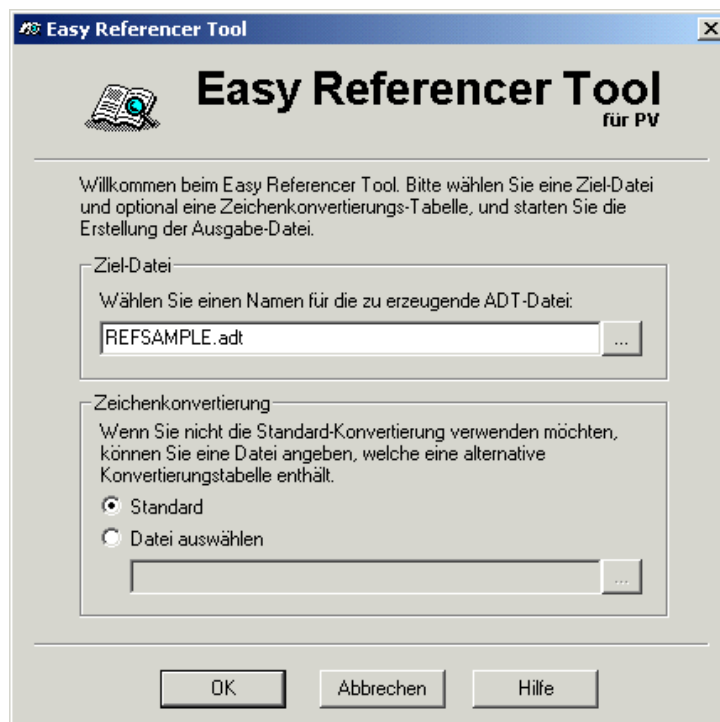
## 4 Das Programm-Menü von Easy Referencer Tool

Das Menü '**Referencer Tool**' enthält folgende Menüpunkte, die an dieser Stelle näher erläutert werden:



### Der Menüpunkt 'Konvertieren...':

Easy Referencer Tool konvertiert die Excel-Tabelle, die in Ihrer Excel-Mappe gerade angezeigt wird. Speichern Sie Ihre Excel-Tabelle, bevor Sie diese konvertieren. Erst nachdem Sie Ihre Excel-Datei in eine Referencer-Datei konvertiert haben, können die in Microsoft Excel erstellten Daten als Datenbank auf Ihrem CASIO Gerät angezeigt werden. Durch die Konvertierung wird die XLS-Datei in eine ADT-Datei umgewandelt. Die XLS-Datei wird durch diesen Vorgang nicht verändert. Das ADT-Format ist notwendig, um die Excel-Daten als Referencer-Datei auf Ihrem CASIO Gerät anzeigen zu können.





Unter '**Ziel-Datei**' definieren Sie einen Namen für die zu erzeugende ADT-Datei. Sie können den Dateinamen direkt im Feld eingeben. Alternativ betätigen Sie die Schaltfläche [...], die Sie in einen Dateiauswahldialog führt. Dort können Sie ebenfalls den Dateinamen Ihrer ADT-Datei festlegen. Nachdem Sie sich für einen Dateinamen entschieden haben, bestätigen Sie Ihre Wahl mit **[Speichern]**. Sie kehren dann automatisch in das Dialogfenster '**Easy Referencer Tool**' zurück.

Microsoft Excel arbeitet mit einem anderen Zeichensatz als Ihr CASIO Gerät. Deshalb ist es notwendig, den Zeichensatz zu konvertieren. Die Standard-Konvertierung deckt die Zeichen aller mitteleuropäischen Sprachen ab. Deshalb ist '**Standard**' die Grundeinstellung bei '**Zeichenkonvertierung**'. Falls Ihnen die Standard-Konvertierung nicht genügt, können Sie auch eine andere Konvertierungstabelle angeben. Aktivieren Sie dazu '**Datei auswählen**'. Tragen Sie im Feld darunter die Datei ein, die Ihre gewünschte Konvertierungstabelle enthält. Alternativ klicken Sie auf die Schaltfläche [...]. Daraufhin öffnet sich ein Dateiauswahldialog, in dem Sie eine entsprechende Datei auswählen können. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **[Öffnen]**. Der Dateiauswahldialog wird dann geschlossen und Sie gelangen wieder in das vorhergehende Dialogfenster.

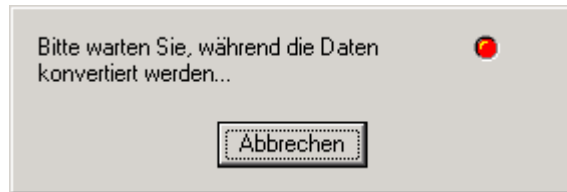
**Hinweis**

Sie können selbst eine alternative Konvertierungstabelle erstellen. Dazu definieren Sie für alle 256 Zeichen des Windows Zeichensatzes, wie diese auf dem CASIO Gerät angezeigt werden sollen. Eine Konvertierungstabelle ist in Microsoft Excel zu erzeugen. Legen Sie dazu in einer Excel-Tabelle eine 17x17-Tabelle an. Organisieren Sie die Tabelle spaltenweise. Die erste Spalte sowie die erste Zeile sind für Beschriftungen reserviert. Die erste Zelle links oben entspricht dem Zeichen 0. Die letzte Zelle rechts unten entspricht dem Zeichen 255. Tragen Sie in die Zellen die entsprechenden Zahlencodes der Zeichen ein, die nach der Konvertierung auf dem CASIO Gerät angezeigt werden sollen. Geben Sie alle Zahlencodes hexadezimal ein.

Die Standard-Konvertierungstabelle steht Ihnen als Vorlage in einer separaten Datei zur Verfügung. Diese Datei wird vom Installationsprogramm in ein Verzeichnis installiert, das Sie durch Anklicken des entsprechenden Links im Windows Startmenü erreichen.

Bitte beachten Sie, dass die Zeichen 0 bis einschließlich 127 (untere Hälfte des Zeichensatzes) nicht geändert werden sollten, um Probleme bei der Anzeige Ihrer Datenbank auf dem CASIO Gerät zu vermeiden. Aus diesem Grund wurde für diese Zeichen der Standard-Konvertierungstabelle der Zellschutz aktiviert. Um den Zellschutz auszuschalten, heben Sie einfach den Zellschutz für das Blatt auf. Dazu wird kein Kennwort benötigt.

Mit **[OK]** starten Sie den Konvertiervorgang. Daraufhin wird dieser Hinweis angezeigt:



Mit **[Abbrechen]** können Sie die Konvertierung vorzeitig abbrechen. In diesem Fall wird keine ADT-Datei erzeugt.

**Hinweis**

Eine Excel-Datei kann mehrere Datenbanken gleichzeitig enthalten, wenn Sie für jede Datenbank eine eigene Excel-Tabelle anlegen. Im Bereich **"Referencer"** auf Ihrem CASIO Gerät wird deshalb der Name der Excel-Tabelle als Dateiname angezeigt; nicht der Name der ADT-Datei.

Diese Dateinamen müssen auf dem CASIO Gerät eindeutig sein. Wenn Sie also eine Datenbank zum CASIO Gerät schicken, und auf Ihrem CASIO Gerät existiert bereits eine Datenbank gleichen Namens, so wird die bereits vorhandene Datenbank bei der Übertragung nach einer Sicherheitsabfrage überschrieben. Um dies zu vermeiden, sollten Sie Tabellen möglichst eindeutig benennen und den gleichen Namen nicht in mehreren Excel-Dateien verwenden.

Die Anzeige des Dateinamens auf dem CASIO Gerät ist auf 15 Zeichen beschränkt. Sie können eine Datenbank umbenennen, indem Sie den Namen der zugrunde liegenden Excel-Tabelle ändern.

**Der Menüpunkt 'Info über Referencer Tool...':**

Hier ist aufgeführt, welche Version von Referencer Tool Sie installiert haben. Zusätzlich finden Sie einen Hinweis auf das Copyright.

**Der Menüpunkt 'Hilfe...':**

Zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung steht Ihnen auch eine in Easy Referencer Tool integrierte Hilfe zur Verfügung. Durch Anklicken des Menüpunktes **'Hilfe...'** wird das Hilfeprogramm zu Easy Referencer Tool geöffnet.

## 5 Beispiel

Bei der mitgelieferten Beispieldatei handelt es sich um eine Datenbank, die ein Englisch-Spanisch Wörterbuch enthält. Es wird an zwei Kapiteln exemplarisch beschrieben, wie die zugrunde liegende Excel-Datei entstanden ist.

### 5.1 Formatierungsregeln innerhalb der Excel-Datei

Die erläuterten Kapitel sind der mitgelieferten Beispieldatei entnommen. Diese können Sie laden, indem Sie im Windows Startmenü den entsprechenden Link anklicken. Die Kapitel befinden sich in der Excel-Tabelle **"E-S Travel Conv"**.

#### 5.1.1 Das Kapitel "Booking a Flight"

Das Kapitel "Booking a Flight" erstreckt sich über die Zeilen 134 – 166. Die unten stehende Grafik beschränkt sich auf die Zeilen 134 – 145, da anhand dieser Zeilen alle im Kapitel "Booking a Flight" verwendeten Formatierungen erklärt werden können.

	A	B	C
134	<b>Booking a Flight</b>	[ English -> Spanish ]	
135			
136		R007.BMP	
137			
138		Boarding a Plane	
139			
140		Airline code Airport code	
141			
142		=====	
143		Can I make a reservation for KLM Flight 320 on October 1st?	
144		¿Puedo hacer una reserva para el vuelo KLM de primero de octubre, número 320?	
145		-----	

#### Zeile 134:

Um eine erfolgreiche Konvertierung zu gewährleisten, verwenden Sie bitte für alle Zellen der Spalten A und B die **'Text'**-Kategorie als Formateinstellung.

In der Spalte A wurde das Kapitel "Booking a Flight" definiert. Auf dem CASIO Gerät wird der Kapitelname an den äußersten linken Rand des Displays gerückt. Außerdem erscheint dieser Kapitelname fett, da er in der zugrunde liegenden Excel-Tabelle fett formatiert wurde.

In der Spalte B befindet sich der Inhalt des Kapitels "Booking a Flight". Der Eintrag '[English -> Spanish]' wird auf dem CASIO Gerät genauso abgebildet, wie Sie ihn in der Grafik sehen. Der Inhalt eines Kapitels wird auf dem Display des CASIO Gerät etwas nach rechts eingerückt.

#### Zeile 135:

Sie können den Kapitelinhalt übersichtlicher gestalten, indem Sie in der Spalte B der Excel-Tabelle zwischen den einzelnen Einträgen Zellen leer lassen.

#### Zeile 136:

Die Datenbank sollte auch ein Bild enthalten. Um das Bild einzufügen, wurde an der Stelle des Kapitelinhalts, an der das Bild erscheinen soll, der Dateiname 'R007.BMP' des Bildes eingetragen. Damit Easy Referencer Tool das Bild als solches erkennt, wurde dem Dateinamen des Bildes eine rote Schriftfarbe

zugewiesen. Das Bild steht im gleichen Verzeichnis wie die Excel-Datei und wird von Easy Referencer Tool automatisch in die Datenbank eingefügt.

Wenn Sie Bilder wie in oben stehender Grafik mit Hilfe von Leerzeichen einrücken, achten Sie bitte unbedingt darauf, dass Sie diesen Leerzeichen **keine** rote Schriftfarbe zuweisen, da die Leerzeichen sonst von Easy Referencer Tool als Teil des Dateinamens interpretiert werden.

**Zeile 138:**

In der Zelle B138 wurde eine Verknüpfung zum Kapitel "Boarding a Plane" definiert. Dazu wurde der Text 'Boarding a Plane' einfach unterstrichen. Die einfache Unterstreichung sorgt dafür, dass der Text später in der Referencer-Datei auf dem CASIO Gerät als Verknüpfung erkannt wird. Eine Verknüpfung erkennen Sie auch auf dem CASIO Gerät an der einfachen Unterstreichung.

**Zeile 140:**

Es sollten die Abkürzungen der verschiedenen Fluggesellschaften im Thema "Booking a Flight" aufgenommen werden. Diese sollten nur angezeigt werden, wenn sie explizit aufgerufen werden. Deshalb wurde ein Pop-up-Thema "Airline code" erstellt. Dazu wurde der Eintrag 'Airline code' in der Zelle B140 kursiv formatiert. Anhand der kursiven Formatierung erkennt Easy Referencer Tool, dass es sich bei der Textpassage 'Airline code' um ein Pop-up-Thema handelt. Ein Pop-up-Thema wird auf dem CASIO Gerät mit einer gepunkteten Unterstreichung dargestellt. Nicht nur die Abkürzungen der Fluggesellschaften, sondern auch die Abkürzungen der Flughäfen sollten im Kapitel "Booking a Flight" erscheinen. Deshalb wurde ein weiteres Pop-up-Thema "Airport code" eingefügt. Tippen Sie auf Ihrem CASIO Gerät eines der beiden Pop-up-Themen an, öffnet sich das zugehörige Pop-up-Fenster, sofern Sie dieses Pop-up-Thema an anderer Stelle Ihrer Excel-Tabelle definiert haben. Wie Sie ein Pop-up-Thema erstellen, wird zu einem späteren Zeitpunkt noch erklärt.

**Hinweis**

Easy Referencer Tool erkennt 'Airline code' und 'Airport code' nur dann als getrennte Pop-up-Themen, wenn das Leerzeichen zwischen den beiden Pop-up-Themen **nicht** kursiv formatiert ist. Gleiches gilt für Leerzeichen zwischen Verknüpfungen bzw. zwischen Verknüpfungen und Pop-ups. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie diesen Leerzeichen **keine** Zeichenformatierungen zuweisen, indem Sie die einfache Unterstreichung bzw. die Kursivschrift deaktivieren.

**Zeilen 142 und 145:**

Die mit Hilfe von Gleichheitszeichen bzw. Bindestrichen erzeugten doppelt und einfach gestrichelten Linien haben keine besondere Bedeutung. Sie wurden nur eingefügt, um die einzelnen Textpassagen optisch voneinander zu trennen.

**Zeile 143:**

Die Zelle B143 mit dem Inhalt 'Can I make a reservation for KLM Flight 320 on October 1st?' wird auf dem CASIO Gerät als Zwischenüberschrift behandelt, weil der Zelle eine äußere Rahmenlinie zugewiesen wurde.

Zwischenüberschriften werden auf dem CASIO Gerät weiter an den linken Rand des Displays gerückt, als der übrige Kapitelinhalt. Sie werden auf dem CASIO Gerät ohne Rahmenlinie dargestellt. Außerdem wird diese Zwischenüberschrift auf dem CASIO Gerät fett dargestellt, da sie in der zugrunde liegenden Excel-Tabelle fett formatiert wurde.

#### Hinweis

Die Einträge in Spalte B werden so lange einem Kapitel zugeordnet bis Sie in Spalte A ein neues Kapitel definieren. Ab der Zeile, in der ein neues Kapitel beginnt, werden die Inhalte der Spalte B diesem neuen Kapitel zugeordnet.

Auf dem CASIO Gerät wird das Kapitel "Booking a Flight" nach der Konvertierung der Excel-Datei so dargestellt:



Nachdem die Entstehung des Kapitels "Booking a Flight" erklärt wurde, wird abschließend am Pop-up-Thema "Airport code" gezeigt, wie die zugehörigen Pop-up-Themen erstellt wurden. Dieses Pop-up-Thema finden Sie ebenfalls in der Excel-Tabelle "E-S Travel-Conv". Die unten stehende Grafik beschränkt sich auf die Zeilen 349 – 357, da anhand dieser Zeilen alles erklärt werden kann, was bei der Erstellung eines Pop-up-Themas zu beachten ist.

	A	B	C
349	###LINK		
350	<b>Airport code</b>	AKL	
351		Auckland	
352		AMS	
353		Amsterdam	
354		ARN	
355		Stockholm	
356		ATH	
357		Athens	

#### Zeile 349:

Themen werden als Pop-up-Themen erkannt, wenn sie von '###LINK' eingeleitet werden. '###LINK' trennt die Kapitel von den Pop-up-Themen. In Zelle A349 wurde also mit '###LINK' der Beginn der Pop-up-Themenliste gekennzeichnet. Der Ausdruck '###LINK' wird in der Excel-Tabelle nur einmal

verwendet – zur Einleitung der Pop-up-Themenliste, und er steht immer vor dem ersten Pop-up-Thema dieser Liste.

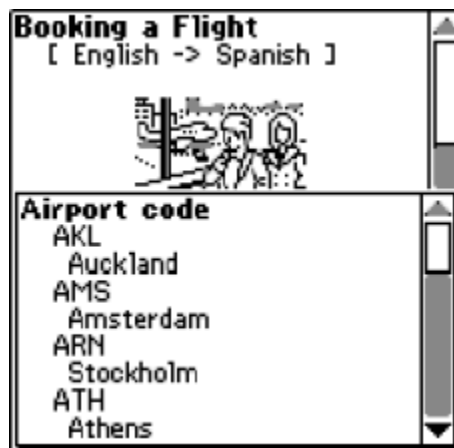
**Zeile 350 ff.:**

Pop-up-Themen werden in Spalte A der Excel-Tabelle definiert. Den Inhalt des Pop-up-Themas legen Sie in Spalte B fest. In Zelle A350 wurde das Pop-up-Thema "Airport code" definiert. Um "Airport code" auf dem CASIO Gerät hervorzuheben, wurde dieser Pop-up-Titel in der Excel-Tabelle fett formatiert. Der Inhalt des Pop-up-Themas beginnt in Zelle B350. Obwohl man Zwischenüberschriften und Bilder auch in Pop-up-Themen einfügen kann, wurde bei "Airport code" darauf verzichtet.

**Hinweis**

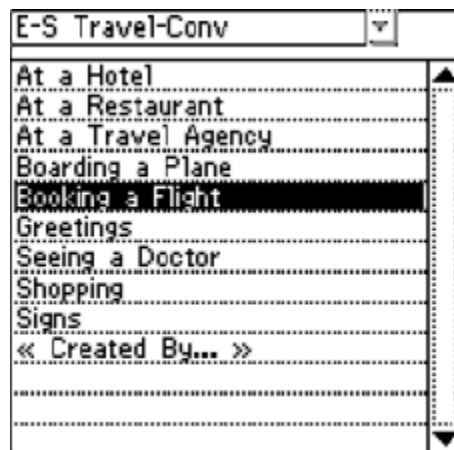
Easy Referencer Tool verlangt, dass die Liste der Pop-up-Themen in der Excel-Tabelle nach den Kapiteln aufgeführt ist. D.h., Pop-up-Themen stehen immer am Ende Ihrer Excel-Tabelle. Die Einträge in Spalte B werden so lange einem Pop-up-Thema zugeordnet bis Sie in Spalte A ein neues Pop-up-Thema definieren.

Das Pop-up-Thema "Airport code" sieht auf Ihrem CASIO Gerät so aus:



Die einzelnen Kapitel stellen das Inhaltsverzeichnis Ihrer Datenbank dar. Wenn Sie eine Referencer-Datei auf Ihrem CASIO Gerät öffnen, werden die enthaltenen Kapitel aufgelistet. Pop-up-Themen werden in diesem Inhaltsverzeichnis nicht aufgeführt, da Sie keine eigenständigen Kapitel sind.

So sieht eine Kapitelliste auf Ihrem CASIO Gerät aus:



**Folgendes haben Sie anhand des Kapitels "Booking a Flight" gelernt:**

- Ein Kapitel zu definieren.
- Einem Kapitel bestimmte Inhalte zuzuweisen.
- Ein Bild einzufügen.
- Zwischenüberschriften zu erzeugen.
- Textpassagen hervorzuheben.
- Den Kapitelinhalt übersichtlich zu gestalten.
- Eine Verknüpfung zu definieren, die es erlaubt, zwischen einzelnen Kapiteln in der Referencer-Datei hin- und herzuspringen.
- Ein Pop-up-Thema in ein Kapitel zu integrieren.
- Den Inhalt eines Pop-up-Themas festzulegen.
- Ein Pop-up-Thema in die Liste der Pop-up-Themen aufzunehmen.

### 5.1.2 Das Kapitel "«Created By...»"

Das Kapitel "«Created By...»" erstreckt sich in der Excel-Tabelle "E-S Travel Conv" über die Zeilen 337 – 348.

	A	B	C
337	«Created By...»	ES Travel Conversation	
338			
339		CASIO COMPUTER CO.,LTD	
340		Consumer Products Division	
341		Hamura R & D Center	
342			
343		Copyright ©2000	
344			
345		R006.BMP	
346			
347		<i>the person in charge</i>	
348			

#### Zeile 343:

Dem Eintrag 'Copyright ©2000' in Zelle B343 wurde die Schriftfarbe blau zugewiesen. Die Formatierung bewirkt, dass diese Textpassage auf Ihrem CASIO Gerät in einer nicht proportionalen Schriftart dargestellt wird. Die Zuweisung einer nicht proportionalen Schriftart ist neben der Zeichenformatierung '**Fett**' die zweite Möglichkeit, bestimmte Wörter oder Textpassagen vom übrigen Kapitelinhalt abzusetzen. Die restlichen Formatierungen des Kapitels "«Created By...»" und deren Erscheinungsbild auf dem CASIO Gerät sind Ihnen bereits bekannt.

#### Hinweis

Da es sich bei "the person in charge" um ein Pop-up-Thema handelt, sind nicht nur die einzelnen Wörter, sondern auch die Leerzeichen dazwischen kursiv formatiert.

Damit Easy Referencer Tool das Ende der zu konvertierenden Excel-Datei erkennt, ist es notwendig, dass das Ende Ihrer Excel-Tabelle explizit gekennzeichnet ist. Der Ausdruck '###END' signalisiert Easy Referencer Tool das Ende der Excel-Tabelle.

	A	B	C
474	the person in charge	Leader	
475		H.Katoh	
476		Specification	
477		T.Tanaka	
478		Checker	
479		Y.Honda	
480		Demo	
481		M.Ogawa	
482		System Engineer	
483		T.Takeguchi	
484		T.Mochiduki	
485		Programmer	
486		S.Suzuki	
487	###END		
488	###VER0123		

#### Zeile 487:

Im Beispiel wurde '###END' hinter dem zuletzt definierten Pop-up-Thema "the person in charge" eingefügt. Wenn Sie in einer Excel-Datei



Pop-up-Themen definieren, führen Sie '###END' wie im Beispiel nach dem letzten Pop-up-Thema auf. Verzichten Sie dagegen auf Pop-up-Themen, fügen Sie '###END' nach dem letzten Kapitel ein.

**Zeile 488:**

In dieser Zeile wurde der zu erzeugenden Referencer-Datei die Versionsnummer 1.23 zugewiesen. Den entsprechenden Eintrag '###VER0123' finden Sie in Zelle A488.

**Sie haben anhand des Kapitels "«Created By...»" gelernt:**

- Einem Wort oder einer Textpassage eine nicht proportionale Schriftart zuzuweisen.
- Das Ende Ihrer Excel-Tabelle zu kennzeichnen.
- Der zu erzeugenden Referencer-Datei eine Versionsnummer zuzuweisen.

**5.1.3 Alle Formatierungsregeln auf einen Blick**

Nachdem alle Formatierungsregeln zur Erstellung einer Referencer-Datei ausführlich erklärt wurden, finden Sie hier nochmals eine Kurzübersicht der einzelnen Formatierungen:

- Ein Kapitel wird in Spalte A, der dazugehörige Inhalt wird in Spalte B der Excel-Tabelle definiert.
- Eine Verknüpfung definieren Sie, indem Sie der entsprechenden Textpassage eine einfache Unterstreichung zuweisen.
- Um ein Pop-up-Thema in ein Kapitel einzufügen, formatieren Sie den entsprechenden Text kursiv.
- Um ein Bild einzufügen, formatieren Sie den Dateinamen des Bildes rot.
- Eine Zwischenüberschrift erzeugen Sie, wenn Sie der entsprechenden Textpassage eine äußere Rahmenlinie zuweisen.
- Formatieren Sie Text, den Sie hervorheben wollen, fett.
- Eine nicht proportionale Schriftart weisen Sie blau formatiertem Text zu.
- Die Liste der Pop-up-Themen wird mit '###LINK' eingeleitet.
- Ein Pop-up-Thema wird in Spalte A, der zugehörige Inhalt wird in Spalte B der Excel-Tabelle definiert.
- Das Ende Ihrer Excel-Tabelle kennzeichnen Sie mit '###END'.
- Eine Versionsnummer weisen Sie der zu erzeugenden Referencer-Datei mit dem Ausdruck '###VER\*\*\*\*' zu, wobei die Sternchen Platzhalter für die konkreten Ziffern der gewünschten Versionsnummer sind.

### 5.1.4 Häufig gestellte Fragen

Im Folgenden finden Sie die Antworten auf häufig gestellte Fragen zur Verwendung von Formatierungen, die bei der Erstellung einer Referencer Datenbank mit Easy Referencer Tool auftreten:

**Frage:** Ich habe bereits ein Kapitel "Booking a Flight" definiert. Ist es möglich, ein Pop-up mit dem gleichen Namen zu definieren?

**Antwort:** Ja, dies ist möglich, da Easy Referencer Tool zwischen Kapiteln und Pop-ups unterscheidet.

**Frage:** Ich habe in einer Zelle zwei Pop-ups "Airline code" und "Airport code" gesetzt. Beide Pop-ups habe ich auch in Spalte A definiert. Dennoch erhalte ich bei der Konvertierung die Fehlermeldung, dass die Zelle einen ungültigen Querverweis enthält.

**Antwort:** Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie mehrere Pop-ups in einer Zelle durch nicht kursiv formatierte Leerzeichen voneinander trennen. Ansonsten interpretiert Easy Referencer Tool die Pop-ups als einen einzigen Querverweis "Airline code Airport code".

**Frage:** Kann ich für den Hintergrund der Zellen in den Spalten A und B eine andere Farbe festlegen?

**Antwort:** Ja. Formatierungen, die nicht zur Erzeugung einer Datenbank benötigt werden, werden ignoriert.

**Frage:** Ist es möglich, Kapitel mit fortlaufenden Nummern zu benennen? Ich habe meine Kapitel mit "1", "2", "3" usw. benannt und erhalte nun die Fehlermeldung, dass der Zellinhalt nicht als Text formatiert ist.

**Antwort:** Weisen Sie den entsprechenden Zellen in Spalte A und B die '**Text**'-Kategorie zu. Weitere Informationen dazu entnehmen Sie bitte der Excel Hilfe. Wenn Sie die '**Text**'-Kategorie verwenden, können Sie Ihre Kapitel fortlaufend nummerieren, da Zahlen dann wie Text behandelt werden.

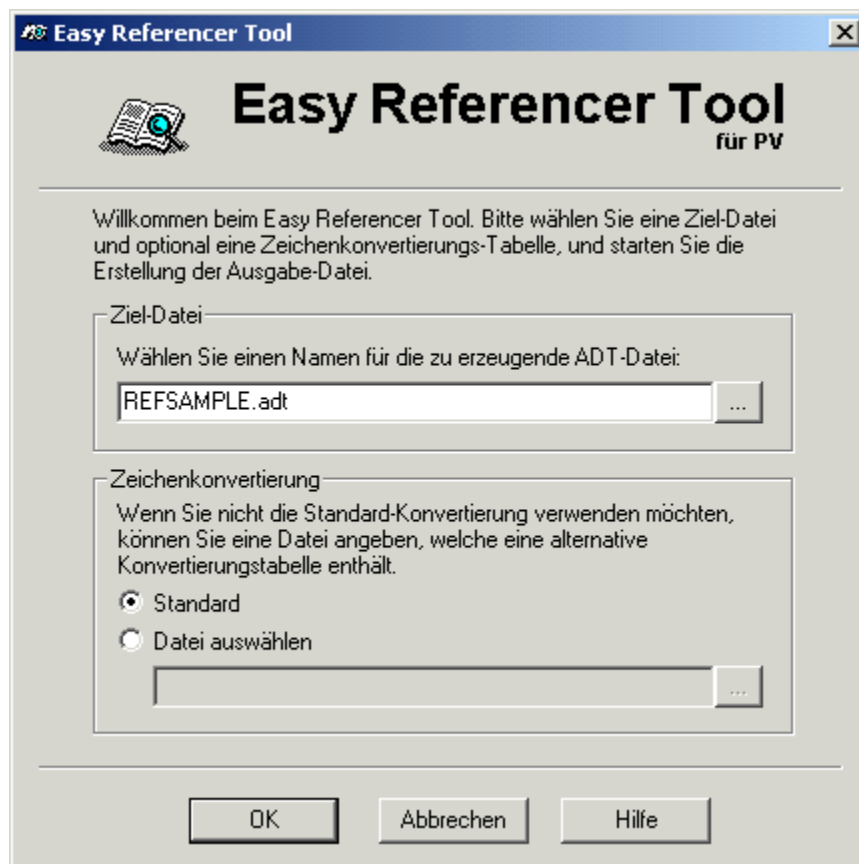
**Frage:** Ich habe eine Zwischenüberschrift eingefügt, indem ich der entsprechenden Zelle in Spalte B eine äußere Rahmenlinie zugewiesen habe. Trotzdem wird die Zwischenüberschrift auf dem CASIO Gerät nicht als solche angezeigt.

**Antwort:** Überprüfen Sie bitte, ob Sie eine "dünne" äußere Rahmenlinie verwendet haben. Easy Referencer Tool betrachtet eine Zelle nur dann als Zwischenüberschrift, wenn sie von einer "mittleren" oder "dicken" äußeren Rahmenlinie umgeben ist.

## 5.2 Die Konvertierung

Nachdem Sie den Inhalt der späteren Referencer-Datei in der Excel-Tabelle definiert haben, können Sie die Excel-Datei in eine Referencer-Datei konvertieren. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie in Microsoft Excel das Menü **'Referencer Tool'**.
2. Wählen Sie den Menüpunkt **'Konvertieren...'**. Daraufhin wird folgendes Dialogfenster geöffnet:



3. Im Dialogfenster **'Easy Referencer Tool'** wählen Sie bei **'Zeichenkonvertierung'** **'Standard'**, um auf die Standard-Konvertierung zurückzugreifen. Geben Sie der zu erzeugenden Referencer-Datei einen beliebigen Namen, den Sie bei **'Ziel-Datei'** eintragen. Die Dateiendung ".adt" ist charakteristisch für die Referencer-Datei. Bestätigen Sie Ihre Entscheidung mit **[OK]**. Daraufhin wird der Konvertiervorgang gestartet. Alternativ können Sie durch Anklicken der Schaltfläche [...] einen Dateiauswahldialog öffnen. Dort können Sie den Dateinamen ebenfalls festlegen. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **[Speichern]**, um in das oben gezeigte Dialogfenster zurückzukehren. Betätigen Sie dann die Schaltfläche **[OK]**, um die Konvertierung zu starten.

### **5.3 Übertragung zum CASIO Gerät**

Easy Referencer Tool schafft die nötigen Voraussetzungen, um eine erfolgreiche Übertragung der Daten auf Ihr CASIO Gerät zu gewährleisten. Die eigentliche Übertragung wird dann mit dem Programm "PV Applications Manager" (PVM) vorgenommen. Weitere Informationen dazu entnehmen Sie bitte der PVM-Dokumentation.